Famous Korean proverbs worksheet (PDF)

Word list

#	Hangul	Romanization	Meaning
1	시작이 반이다	sijagi banida [시자기 바니다]	well begun is half done
2	돌다리도 두들겨 보고 건너라	doldarido dudeulgyeo bogo geonneora	be careful even when things look safe
3	아는 길도 물어 가라	aneun gildo mureo gara [아는 길도 무러 가라]	double-check even what you think you know
4	하늘의 별 따기	haneurui byeol ttagi [하느릐 별 따기]	next to impossible
5	고생 끝에 낙이 온다	gosaeng kkeute nagi onda [고생 끄테 나기 온다]	after hardship comes joy
6	급할수록 돌아가라	geupalsurok doragara [그팔쑤록 도라가라]	haste makes waste
7	십 년이면 강산도 변한다	sip nyeonimyeon gangsando byeonhanda [심 녀니면 강산도 변한다]	time changes everything
8	우물에 가서 숭늉 찾는다	umure gaseo sungnyung channeunda [우무레 가서 숭늉 찬는다]	being too impatient
9	윗물이 맑아야 아랫물이 맑다	winmuri malgaya araenmuri makda [윈무리 말가야 아랜무리 막따]	leaders must set a good example
10	혀 아래 도끼 들었다	hyeo arae dokki deureotda [혀 아래 도끼 드럳따]	careless words can bring disaster
11	아는 것이 힘이다	aneun geosi himida [아는 거시 히미다]	knowledge is power
12	하나를 알면 열을 안다	hanareul almyeon yeoreul anda [하나를 알면 여를 안다]	a quick learner works out the rest from a little
13	배워서 남 주나	baewoseo nam juna	learn all you can, because nobody can take it from you
14	될성부른 나무는 떡잎부터 알아본다	doelseongbureun namuneun tteongnipbuteo arabonda [될썽부른 나무는 떵닙뿌터 아라본다]	talent shows early
15	공부에는 왕도가 없다	gongbueneun wangdoga eopda [공부에는 왕도가 업따]	there is no shortcut to learning
16	백문이 불여일견	baengmuni buryeoilgyeon [뱅무니 부려일견]	seeing is believing
17	친구 따라 강남 간다	chingu ttara gangnam ganda	going along with a friend even where you had not planned to go
18	내리사랑은 있어도 치사랑은 없다	naerisarangeun isseodo chisarangeun eopda [내리사랑은 이써도 치사랑은 업따]	love flows from parents to children more easily than from children to parents
19	자식 이기는 부모 없다	jasik igineun bumo eopda [자식 이기는 부모 업따]	parents give in to their children in the end

Famous Korean proverbs worksheet (PDF)

Matching

Name: _____ Date: _____

Hangul	Meaning
1. 시작이 반이다 _____	A. after hardship comes joy
2. 돌다리도 두들겨 보고 건너라 _____	B. knowledge is power
3. 아는 길도 물어 가라 _____	C. time changes everything
4. 하늘의 별 따기 _____	D. being too impatient
5. 고생 끝에 낙이 온다 _____	E. be careful even when things look safe
6. 급할수록 돌아가라 _____	F. double-check even what you think you know
7. 십 년이면 강산도 변한다 _____	G. haste makes waste
8. 우물에 가서 숭늉 찾는다 _____	H. a quick learner works out the rest from a little
9. 윗물이 맑아야 아랫물이 맑다 _____	I. careless words can bring disaster
10. 혀 아래 도끼 들었다 _____	J. leaders must set a good example
11. 아는 것이 힘이다 _____	K. next to impossible
12. 하나를 알면 열을 안다 _____	L. well begun is half done

Famous Korean proverbs worksheet (PDF)

Writing practice

Name: _____ Date: _____

시작이 반이다 시작이 반이다 시작이 반이다

돌다리도 두들겨 보고 건너라 돌다리도 두들겨 보고 건너라 돌다리도 두들겨 보고 건너라

아는 길도 물어 가라 아는 길도 물어 가라 아는 길도 물어 가라

하늘의 별 따기 하늘의 별 따기 하늘의 별 따기

고생 끝에 낙이 온다 고생 끝에 낙이 온다 고생 끝에 낙이 온다

급할수록 돌아가라 급할수록 돌아가라 급할수록 돌아가라

십 년이면 강산도 변한다 십 년이면 강산도 변한다 십 년이면 강산도 변한다

우물에 가서 숭늉 찾는다 우물에 가서 숭늉 찾는다 우물에 가서 숭늉 찾는다

Famous Korean proverbs worksheet (PDF)

Fill in the blank

Name: _____ Date: _____

1. 계약서는 _____고 하니까 한 번 더 읽어 보세요.
They say to tap even a stone bridge before crossing, so please read the contract once more.

---

2. _____고 하니까 지도를 한 번 더 확인해요.
They say to ask even on a road you know, so I check the map once more.

---

3. 인기 가수의 콘서트 표를 구하는 건 _____예요.
Getting a ticket to a popular singer's concert is next to impossible.

---

4. 힘들어도 조금만 참으세요. _____고 해요.
Even if it is hard, please hold on a little. They say joy comes after hardship.

---

5. _____고 하니까 천천히 다시 확인해 봐요.
They say to go the long way when in a hurry, so let us check again slowly.

---

6. _____더니 우리 동네가 완전히 달라졌어요.
Ten years change even the mountains and rivers, and our neighbourhood has changed completely.

---

7. _____고 하니까 선배가 먼저 모범을 보여야 해요.
They say clear water upstream makes clear water downstream, so seniors must set the example first.

---

8. 화가 나도 _____는 말을 기억하세요.
Even when you are angry, remember the saying that an axe lies under the tongue.

Famous Korean proverbs worksheet (PDF)

Answer key

1. L — 시작이 반이다 — well begun is half done

2. E — 돌다리도 두들겨 보고 건너라 — be careful even when things look safe

3. F — 아는 길도 물어 가라 — double-check even what you think you know

4. K — 하늘의 별 따기 — next to impossible

5. A — 고생 끝에 낙이 온다 — after hardship comes joy

6. G — 급할수록 돌아가라 — haste makes waste

7. C — 십 년이면 강산도 변한다 — time changes everything

8. D — 우물에 가서 숭늉 찾는다 — being too impatient

9. J — 윗물이 맑아야 아랫물이 맑다 — leaders must set a good example

10. I — 혀 아래 도끼 들었다 — careless words can bring disaster

11. B — 아는 것이 힘이다 — knowledge is power

12. H — 하나를 알면 열을 안다 — a quick learner works out the rest from a little

Fill in the blank

1. 돌다리도 두들겨 보고 건너라

2. 아는 길도 물어 가라

3. 하늘의 별 따기

4. 고생 끝에 낙이 온다

5. 급할수록 돌아가라

6. 십 년이면 강산도 변한다

7. 윗물이 맑아야 아랫물이 맑다

8. 혀 아래 도끼 들었다